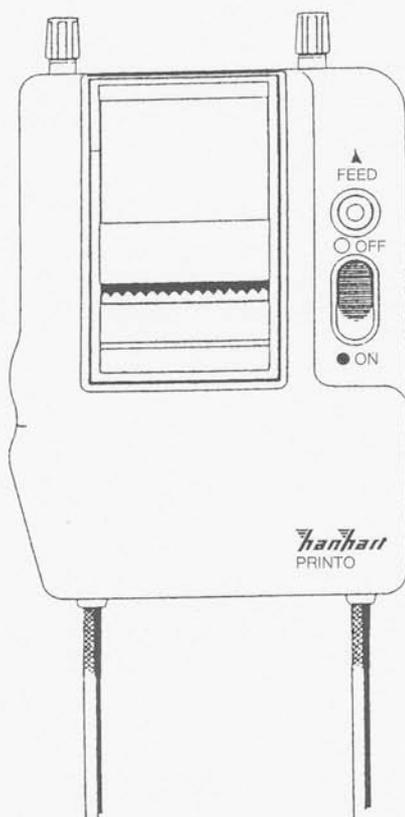




PRINTO

Garantie-Schein / Bedienungsanleitung
Guarantee Slip / Instructions for Use
Certificat de Garantie / Mode d'Emploi
Garanzia / Istruzioni per l'uso



Hanhart GmbH & Co. KG · Uhrenfabrik

Hauptstraße 33 · D-78148 Gütenbach / Deutschland
Telefon (0 77 23) 93 44-0 · Telefax (0 77 23) 93 44-40
E-mail: info@hanhart.de · Internet: www.hanhart.de

Inhaltsverzeichnis:

1. Technische Daten
2. Batterien wechseln
3. Papierrolle wechseln
4. Verbindungskabel anschließen
5. Funktionen:
 - 5.1 - Papiervorschub
 - 5.2 - Druckbild
 - 5.2.1 - Standard mit Modul 3
 - 5.2.2 - wenn Splitzeit in der Stoppuhr vorgesetzt wurde (Realttime)
 - 5.2.3 - bei Accord
 - 5.3 - Bis 60 Zeiten auszudrucken (z. B. Skiabfahrt mit 55 Teilnehmer)
 - 5.4 - Mehr als 60 Zeiten zum Ausdrucken (z. B. Langlauf mit 200 Teilnehmer)
 - 5.5 - Zuerst stoppen und dann ausdrucken
 - 5.6 - Gleichzeitiges stoppen und ausdrucken
 - 5.7 - Lichtschrankenanschluß

1.) Technische Daten:

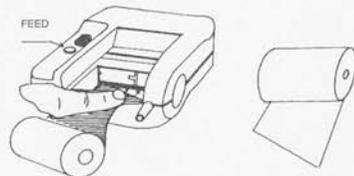
- Temperaturbereich im Betrieb:
- 5° bis + 50° C
bei Lagerung: - 25° bis + 60° C (ohne Papier)
- Spannungsvorsorgung:
4 Micronzellen LR 03 Alkali Mangan
- Batteriekapazität:
8000 Ausdrücke pro Batteriesatz oder
350 h ohne Ausdruck
- Gewicht: 160 g
- Gehäuse: ABS-Kunststoff (80 x 115 x 40 mm)
- Papier: Thermopapierrolle 28 mm Ø, 38 mm breit
- Ausdruck: 16 Stellen

2.) Batterien wechseln:

- Bitte nur satzweise austauschen
- Nur Alkali-Mangan Zellen verwenden (Typ LR 03)
- Wechsel:
Gerät ausschalten, Batteriedeckel auf Rückseite nach außen schieben Batteriehalter herausnehmen Batterien wechseln (auf richtige Polung achten!)

3.) Papierrolle wechseln bzw. ersetzen:

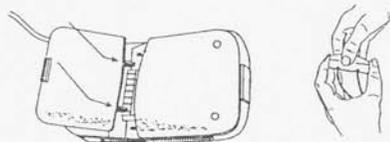
- Nur Hanhart-Papierrollen verwenden!
- **Papierrest nur nach vorne herausziehen!**
- Abdeckhaube durch Schwenk nach vorne (Richtung Kordel) herausnehmen
- Papieranfang mit Schere etwas abschrägen (siehe Bild unten) Papieranfang in Schlitz unterhalb dem Druckwerk einführen und soweit wie möglich nach innen schieben
- Mit der »Feed«-Taste anschließend das Papier in Druckposition bringen
- Abdeckhaube wieder aufsetzen



4.) Verbindungskabel anschließen:

An Modul 3:
Die Stoppuhranzeige zeigt nach unten (zur Erde) und der Batteriedeckel nach oben. Diese Vorgabe ist wichtig, um zu vermeiden, daß sich beim Öffnen des Deckels die Batterie lösen kann. Bei Nichtbeachtung können Uhrzeit und Datum verloren gehen.

Batteriedeckel durch Druck auf den Steg an der Unterseite abnehmen. Batteriedeckel mit Kabelanschluß mittig aufsetzen und durch leichten Druck zum Stoppuhrgehäuse einrasten.



Am PRINTO:

Mit der Pfeilspitze nach oben wird der Stecker des Anschlußkabels an der PRINTO-Buchse zuerst mit leichtem Druck in die richtige Position gebracht und dann bis zum Anschlag (ca. 4 mm) hineingeschoben.

Die Verbindung kann bei ein- oder ausgeschaltetem PRINTO erfolgen.

5.) Funktionen:

- 5.1 Papiervorschub
Mit Taste »Feed« kann das Papier jederzeit weitertransportiert werden.
Niemals versuchen das Papier in umgekehrter Richtung herausziehen zu wollen!
- 5.2 Druckbild beim Einschalten:
HANHART SYSTEM
Nach Reset an der Stoppuhr:
TIME: 12:34:59
DATE: 25:05:94
- 5.2.1 Zeiten:
(Beispiel **123 L 9:55:43:99**)
123 = Fortlaufende Numerierung)
L = Lapzeit (S = Splitzeit und A = Additionszeiten)
9 Std., 55 Min., 43 Sek., 99/100 Sek.
- 5.2.2 Splitzeit wurde vorgesetzt (siehe Beschreibung »Modul 3«)
Beispiel: **123 S 23:10:34:66**
123 = Fortlaufende Numerierung
S = Splitzeit
(Lap- und Additionszeiten sind hier nicht möglich)
Uhrzeit: 23:10 und 34 Sek., 66/100 Sek.
- 5.2.3 Bei Accord 2:
Beispiel: **123 S 01245:98**
123 = Fortlaufende Numerierung
S = Splitzeit (Fortschrittszeit) oder L = Lapzeit (Einzelzeit)
1245 Min. und 98/100 Min.
- 5.3 Es sind bis 60 Zeiten zu stoppen:
(Es steht vor Startbeginn fest, daß nicht mehr als 60 Zeiten gestoppt werden sollen.) Sinn: Alle gestoppten Zeiten bleiben im Speicher der Stoppuhr erhalten und können später jederzeit beliebig in SPLIT, LAP oder ADD ausgedruckt werden. Mit Betätigung der Mode-Taste an der Stoppuhr wird automatisch ein neuer Ausdruck veranlaßt.

Diesen Mode initialisieren durch:
RESET an der Stoppuhr wenn keine Verbindung zum PRINTO besteht oder wenn Verbindung besteht, aber »PRINTO« ausgeschaltet ist.

- 5.4 **Es sind mehr als 60 Zeiten zu stoppen:**
Ist die Stopffrequenz höher als der Drucker dies in der Lage ist zu verarbeiten, wird der Stoppuhrspeicher als Auffangspeicher benützt und die Zeiten dann der Reihe nach an den Drucker weitergeleitet. Sind alle gestoppten Zeiten ausgedruckt, wird der Stoppuhrspeicher wieder auf »1« gesetzt und für weitere Zeiten freigegeben. In diesem Mode können Zeiten natürlich nicht wiederholt gedruckt werden.
**Diesen Mode initialisieren durch:
RESET an der Stoppuhr wenn Verbindung zum »PRINTO« besteht und dieser auch eingeschaltet ist.**
- 5.5 Erst stoppen und später ausdrucken:
- »PRINTO« ist ausgeschaltet und nicht mit der Stoppuhr elektrisch verbunden. Wenn Ausdruck erwünscht, wird die elektrische Verbindung hergestellt und der »PRINTO« eingeschaltet. Alle gespeicherten Zeiten in der Stoppuhr werden jetzt ausgedruckt. Die fortlaufende Numerierung beginnt bei »1«
- »PRINTO« ist ausgeschaltet und mit der Stoppuhr elektrisch verbunden. Wenn Ausdruck erwünscht ist, wird der »PRINTO« eingeschaltet. Alle gespeicherten Zeiten in der Stoppuhr werden jetzt ausgedruckt. Die fortlaufende Numerierung beginnt bei »1«
- »PRINTO« ist eingeschaltet und nicht mit der Stoppuhr elektrisch verbunden. Wenn Ausdruck erwünscht, wird die elektrische Verbindung hergestellt. Alle gespeicherten Zeiten in der Stoppuhr werden jetzt ausgedruckt. Die fortlaufende Numerierung wird beim letzten Stand fortgesetzt.
- Zeiten wiederholt ausdrucken: siehe 5.3

- 5.6 Stoppen und gleichzeitig ausdrucken:
 – »PRINTO« mit Stoppuhr elektrisch verbinden und anschließend einschalten.
 Stoppuhr starten →
 noch kein Ausdruck, da Startzeit
 Stoppuhr stoppen →
 gestoppte Zeit wird ausgedruckt usw.
 – Zeiten wiederholt ausdrucken: siehe 5.3
- 5.7 Lichtschrankenanschluß:
 – Verwendbar für Modul 3 (nicht für Accord)
 – Anschließbar: Hanhart Lichtschranke Schalter, Relais, etc. (Potentialfrei) NPN Transistor (siehe Beispiel)

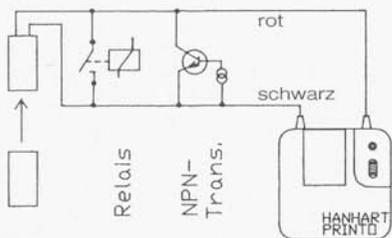


Table of Contents:

1. Technical data
2. Battery replacement
3. Paper roll replacement
4. Cable connections
5. Functions
 - 5.1 – Paper advancement
 - 5.2 – Print display
 - 5.2.1 – Standard with Modul 3
 - 5.2.2 – Stopwatch time and real time are combined
 - 5.2.3 – With Accord
 - 5.3 – Printing up to 60 timed records (for example: Ski race with 55 participants)
 – Repeat of printed recorded times
 - 5.4 – Over 60 time records to be printed (for example: Cross country with 200 participants)
 - 5.5 – Stop and then print results
 - 5.6 – Simultaneously stop and print results
 - 5.7 – Light barrier connection

1.) Technical data:

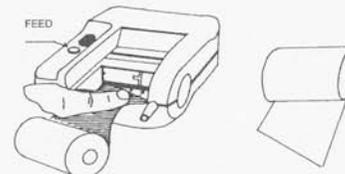
- Temperature range
 In use: - 5° to + 50° C (22 F to 120 F)
 In storage: - 25° to + 60° C (- 12 F to 145 F), without paper
- Battery requirements:
 Four LR 03 (AA) Alkaline batteries
- Battery capacity:
 8000 lines per Battery Set or 350 hours without printing
- Weight: 160 g
- Case: ABS Plastic (80 x 115 x 40 mm, 3 1/4" x 4 1/2" x 1 1/2")
- Paper: Thermalpaper roll OD - 28 mm (1"), Width 36 mm (1 1/2")
- Printout: 16 Digits

2.) Battery replacement:

- Always replace the four batteries at one time
- Only use Alkaline batteries LR 03 (AA)
- Battery replacement procedure: Turn unit off
 Push battery cover on the backside to the outside.
 Take out battery holder, change batteries and insert with correct polarity (+, -)

3.) Paper roll replacement:

- Only use Hanhart paper rolls
- **Remaining paper roll should be only pulled out toward the front**
- Please remove paper protective cover which swings to the front (direction of cord)
- Cut paper roll diagonally, see picture at right
- Guide beginning of paper roll underneath the opening under the printer and push in as far as possible
- With the feed button, forward the paper tape to printing position
- Return paper protective cover to previous position

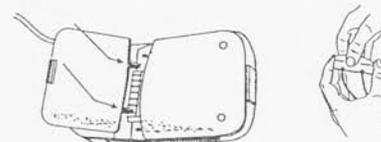


4.) Cable connections:

With Modul 3:

The stopwatch is turned around with the display pointing to the ground and the battery cover pointing up. This positioning is important, when opening the battery cover, since the batteries may fall out thereby losing the time and date information.

Remove battery cover on back of unit by pressing groove on the center of battery cover. Replace with new battery cover with cable connection and with light pressure seat into the stopwatch housing.



With PRINTO:

With the arrow pointing upwards the connecting cable socket is set with light pressure to the proper position and then inserted about 4 mm (1/8") into the PRINTO receptacle.

The connection is now possible with the PRINTO switched on or off.

5.) Functions:

- 5.1 Paper advancement
 With feed button the paper can be moved forward anytime.
Under no circumstances the paper roll should be pulled out in the reverse direction. (Always pull out toward front)
- 5.2 Print display when turned on:
HANHART SYSTEM
 When Stopwatch is reset:
TIME: 12:34:59
DATE: 25:05:94
- 5.2.1 Recorded times
 (Example: **123 L 9:55:43:99**)
 123 = Sequential numbering (1 through 123)
 L = Lap time (S = Split time, A = Addition time, single event)
 9 hrs., 55 min., 43 sec., 99/100 sec.
- 5.2.2 Split time is pre-selected (see description »Modul 3«)
 Example: **123 S 23:10:34:66**
 123 = Sequential time
 S = Split time (Lap- and addition time are not possible)
 Real time: 11:10 and 34 sec., 66/100 sec.
- 5.2.3 With Accord 2:
 Example: **123 S 01245:98**
 123 = Sequential time
 S = Split time or
 L = Lap time (snap back)
 1245 min. and 98/100 min.
- 5.3 To record up to 60 timed records:
 (At start of event it is determined that not more than 60 times need to be recorded) Purpose: all recorded timed records remain in memory of the stopwatch and can later be recalled or printed anytime in either split, lap or addition modes.
 By use of the MODE button it will automatically produce a new printout of the recorded times.

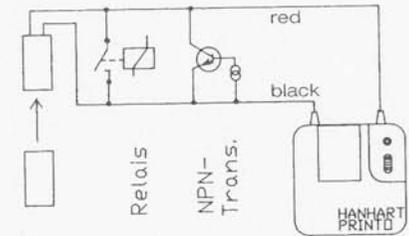
This mode initializes through: By resetting the stopwatch when the connection to the PRINTO is on, but the PRINTO is turned off or: by resetting the stopwatch when the connection to the PRINTO is shut off.

- 5.4 **To record over 60 timed records to be printed:**
Should the stopwatch timing records be higher than the printer can utilize, the stopwatch memory can will be used and the record time in sequence can be printed out. When all of the recorded times are printed the stopwatch memory is automatically reset for »1« again and utilized for new recorded times. Therefore in this mode the recorded times cannot be printed again.

This mode initializes through:
By resetting the stopwatch when the connection to the PRINTO is shut on and the PRINTO is turned on.

- 5.5 First stopping the stopwatch and later printing out the results:
- »PRINTO« is turned off and not connected with the stopwatch. When printout is required the electronic connection will be made and the printer is turned on. All the record memories in the stopwatch will now be printed out. The sequential numbering will begin with »1«.
 - »PRINTO« is turned off and connected electronically to the stopwatch. When printout is required the PRINTO is turned on. All recorded times in the stopwatch will now be printed. The sequential numbering will begin with »1«.
 - »PRINTO« is turned on and is not connected electronically to the stopwatch. When a printout is required the electronic contact is established. All memory recorded times in the stopwatch will now be printed out. The sequential numbering will begin with the last number. To repeat recorded times: See 5.3

- 5.6 Simultaneously stopping and printing results:
- PRINTO electronically connected with stopwatch and turned on
To start stopwatch →
no printout, starting time
To stop stopwatch →
recorded time will be printed
 - To print recorded times again: See 5.3
- 5.7 Infrared light barrier connection:
- Available for Modul 3 (not for Accord)
 - Connectable: Hanhart infrared light barrier Switches and relays, etc. NPN Transistor (see example)



Garantie-Schein / Guarantee Slip / Certificat de Garantie / Garanzia

Garantie-Schein

Wir übernehmen für diesen

Drucker

Welcher unter Beobachtung sorgfältigster Arbeits- und Kontrollmethoden bei Verwendung nur besten Materials von Spezialisten hergestellt worden ist, eine Garantie von

2 (zwei) Jahren

Sollten sich innerhalb dieser Zeit Mängel ergeben, die auf Fabrikationsfehler oder schlechtes Material zurückzuführen sind, so wird unter Vorlage dieses Garantiescheines kostenlos Instandsetzung oder Umtausch vorgenommen. Fehler infolge falscher Behandlung sowie Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstanden sind, sowie die Batterien selbst, fallen nicht unter die Garantie.

Verkäufer und Mitgarant:

verkauft am: _____

Hanhart GmbH & Co. KG

Uhrenfabrik, Hauptstr. 33, D-78148 Gütenbach / Germany

Guarantee Slip

This

Printer

made under the most careful production and control methods, by specialists using only the best materials, is guaranteed for

2 (two) years

from date of original purchase against defects in material and workmanship. If this stopwatch should become defective within this period you are entitled to get it repaired or exchanged free of charge.

Defects resulting from abuse of the printer are not covered by this guarantee; for instance, if contact springs are corroded by batteries which have leaked.

Shopowner and co-garantor:

sold on: _____

Hanhart GmbH & Co. KG

Uhrenfabrik, Hauptstr. 33, D-78148 Gütenbach / Germany

Certificat de Garantie

Cet

Imprimeur

fabriqué selon les méthodes de production et de contrôle les plus strictes en utilisant les meilleurs matériaux, comporte une garantie de

2 (deux) ans

à compter de la date d'achat contre tout vice de fabrication et de matière. Si un défaut apparaissait durant cette période, nous échangerions ou réparerions cet imprimeur gratuitement. Cette promesse de garantie ne couvre pas les dégradations causées par un emploi abusif: par exemple, si les ressorts de contact sont corrodés par des piles ayant coulé.

Vendeur et co-garant:

vendue le: _____

Hanhart GmbH & Co. KG

Uhrenfabrik, Hauptstr. 33, D-78148 Gütenbach / Germany

Garanzia

Questo

Stampatore

fabbricato impiegando i metodi di lavorazione e di controllo più rigorosi ed i materiali di migliore qualità, è garantito per:

2 (due) anni

a partire dalle date di acquisto, contro tutti i difetti di fabbricazione o di qualità dei materiali.

Se entro tale periodo dovessero verificarsi difetti di tal genere ci occuperemo dell'onere di riparare o sostituire gratuitamente il contasecondi ad eccezione delle spese di trasporto. La presente garanzia non copre i guasti causati da manomissione o da uso non corretto dello strumento.

Venditore e co-garante:

Venduto il: _____

Hanhart GmbH & Co. KG

Uhrenfabrik, Hauptstr. 33, D-78148 Gütenbach / Germany